

La Gazette des Chalets

Lettre de l'Association du quartier Chalets-Roquelaine

7, boulevard Matabiau - 31000 TOULOUSE -
Téléphone : 05 61 62 23 67 - GazetteDchalets@aol.com

N°43 - Automne 2005

Pour une vraie concertation

Cette refonte ainsi que les accès à la station Jeanne d'Arc auront des conséquences importantes sur notre quartier : devenir de la Place Jeanne d'Arc et de la station de bus qui y est actuellement implantée, redéplacement du marché du Cristal mais pas tout à fait à son emplacement d'origine, devenir des contre-allées (l'on sait déjà que celles à hauteur de la station de métro seront supprimées), nouvelle utilisation des chaussées de l'avenue Honoré Serres, des boulevards (où un couloir de bus a été créé au printemps), de la rue Alsace... Là aussi, le Maire nous a promis la concertation la plus large.

Cette concertation, nous la souhaitons. Mais nous voulons une vraie concertation. Nous ne voulons plus voir arriver des projets tout ficelés sur lesquels on nous demande notre avis pour la forme et où l'on ne peut modifier que les détails. Nous voulons d'abord que l'on nous explique clairement les objectifs recherchés. Nous voulons ensuite que l'on nous soumette toutes les hypothèses étudiées avec leurs avantages et leurs inconvénients ainsi que leurs coûts. Nous voulons pouvoir donner nos avis sur toutes les hypothèses. Nous voulons avoir des réponses à nos questions et à nos remarques. Pour prendre un exemple bien connu des lecteurs de *la Gazette des Chalets*, ce n'est pas ce qui se passe actuellement pour l'instauration du stationnement payant proposé par la Mairie pour notre quartier.

La Mairie affiche maintenant un objectif ambitieux auquel nous avons toujours souscrit : un développement des modes de transport alternatifs à l'utilisation de la voiture individuelle : transports en commun, vélo,

marche à pied. Comment ne pas voir que la réussite de cette politique nécessite de convaincre de son bien fondé le plus grand nombre possible de Toulousains ? Cela ne marchera pas s'il n'y a que des mesures coercitives. D'où la nécessité d'une vraie concertation, prenant en compte la vie quotidienne des habitants du quartier.

Pour notre part nous y sommes prêts. Nous y apporterons nos dossiers. Nous soumettrons nos propositions : instauration d'une zone 30 sur tout le quartier des Chalets (voir page 6), renforcement de la desserte en transports en commun de la partie du quartier le long du Canal. Nous souhaitons également que la Mairie revienne sur les dispositions du PLU quant au nombre de places de stationnement à créer pour les nouvelles constructions.

Mais comme d'habitude, nous voulons en discuter d'abord avec les habitants de notre quartier. Nous vous invitons donc à **une réunion sur ce sujet le jeudi 17 novembre à 20h30 à la Maison de Quartier.**

Apéro de rentrée

**Dimanche 16 octobre
à 11h30**

Place de la Concorde

**Cet apéro sera précédé
d'une visite du quartier
qui débutera au même
endroit à 9h30.**

Le 12 septembre, le Maire de Toulouse avait invité les associations et la population à venir visiter le chantier de la station de métro Jeanne d'Arc. Si le gros œuvre est terminé, l'essentiel du second œuvre reste à faire. Le Maire a confirmé le calendrier ; ouverture de la moitié nord de la ligne B (Borderouge Jean Jaurès) en février 2007 et ouverture de la moitié sud (Jean Jaurès Ramonville) en septembre 2007. Il a rappelé que l'ouverture de la ligne B et ses possibilités de correspondance avec la ligne A allaient augmenter de manière importante l'offre de transport en commun et qu'elles allaient entraîner une refonte complète du réseau de lignes d'autobus. Il a promis que cette refonte serait faite en concertation avec les associations et la population.

N°43 - Automne 2005

SOMMAIRE

- page 1 Pour une vraie concertation
- page 2 Quatorzième repas de quartier
- page 3 La propreté, un sujet qui fâche !
De l'autre côté
- page 4 Le collège des Chalets loin des Chalets
- page 5 Le Yi Jing
- page 6 Activités de l'Association à la Maison de Q
Zones 30
- page 7 Pub
- page 8 Brèves - Sur un air de rentrée - Emile

Comité de rédaction pour ce numéro

A. BERNABE, A. CASTEX, D. CAZALS, C. DEFAYE,
M-L. ICHANJOU, V. PERTUZIO, J. POUMAREDE,
A. ROY, B. VERDIER.

767196, tirage : 3000 exemplaires.

Impression TOP OFFSET - 81990 PUYGOUZON.

Directeur de la publication : A. ROY.

Quatorzième repas de quartier le 17 juin 2005



L'apéro ouvre traditionnellement le repas. C'est un moment privilégié où les gens se disent bonjour, se racontent les dernières histoires, s'invitent à goûter les spécialités. Cette année, c'était aussi le moment de signer les pétitions pour modifier le PLU (augmentation du nombre de places pour les logements neufs, réservation d'une parcelle pour le gymnase du collège).



Le repas se passe dans la bonne humeur, après les photos de famille qui étaient disponibles dès le lendemain chez Studio Profil.

On en profite pour rencontrer les autorités, après concertation entre les membres du bureau.

Le bal clôt la soirée, avec le même orchestre aux airs joyeux et bon enfant qui ont entraîné grands et petits.

Et des bénévoles, suffisamment nombreux, nous ont gentiment aidés à débarrasser. Merci.



La propreté, un sujet qui fâche !

« Madame,

Par e.mail cité en référence (14/01/05), vous me faites part de vos observations concernant la propreté du quartier des Chalets où vous résidez. Vous attirez plus particulièrement mon attention sur les déjections canines. Croyez que nous sommes très sensibilisés par ce fléau.

Comme vous pouvez le constater, depuis le début de cette année, les fréquences de nettoyage dans le quartier des Chalets ont augmenté. En effet, ce quartier est balayé 5 jours sur 7 et lavé environ toutes les 3 semaines. De plus, nous avons renforcé le ramassage des déjections canines par le passage quotidien d'un agent chargé uniquement de cette mission. J'espère que ces actions vont améliorer sensiblement la propreté de votre quartier.

Je vous prie de croire, Madame, à l'assurance de mes salutations les meilleures.

Le Directeur du service de la voie publique,

A. Satgé»

Précisons tout de suite : l'auteur de l'e-mail, à l'origine de la réponse municipale reproduite ci-dessus, aime beaucoup les animaux (y compris les chiens). Elle en dorlote même personnellement quelques uns.

Reste que l'on peut aimer les animaux et s'exaspérer de slalomer quotidiennement entre les séquelles malodorantes de la présence canine, après avoir évité les encombrants divers abandonnés sur les trottoirs. Au point d'écrire : au Conseiller municipal en charge de la délégation de la Voie Publique, au Conseiller municipal en charge de « l'animal dans la ville », au Maire du Quartier 5 ... Et estimer au total que, compte tenu des sommes que l'on nous dit dépensées à cet usage (faites le calcul -deux heures quotidiennes au moins de travail d'un agent de la mairie- et pensez aux impôts locaux),

l'amélioration n'est pas très sensible. Ou, pour parler clairement, elle est inexistante.

On peut apprécier son quartier, la convivialité qui y règne, et proposer à *la Gazette des Chalets* de traiter sérieusement et sur plusieurs numéros d'un « sujet qui fâche ». Il s'agirait de présenter un état de ce qui s'écrit et se fait à ce sujet dans d'autres villes, y compris à l'étranger. De solliciter remarques et suggestions des lecteurs de *La Gazette*. Je hasarderai pour commencer que, au-delà d'une question de malpropreté / propreté du quartier, la question est celle du rapport au collectif de chacun de ses habitants : abandonner dans l'espace public ce que l'on ne veut pas (les crottes de son chien), ou que l'on ne veut plus chez soi (son vieux matelas), revient à privatiser à son seul profit une partie de l'espace public.

Danielle Cazals

De l'autre côté ...

De l'autre côté, la vie est plus calme mais existe et souvent intensément. Pendant toute la durée des beaux jours les habitants du quartier sortent ... le nez par la fenêtre, le linge sur les balcons, quelques hamacs dans les jardins et les tables sur le plus

transhumance, l'ignorent parfois.

Nous partageons les couleurs des draps qui ondulent au moindre souffle d'air ; les paroles résonnent entre les façades ; bonjours et considérations d'été s'échangent entre les étages. Un petit bonhomme joyeux, du haut de ses deux ans et de son balcon, salue tout ce qui bouge d'un « coucou » sonore ; les feuilles, les pigeons et les habitants de l'immeuble lui répondent en chœur ! Et aux heures des repas, outre les souhaits de bon appétit, les fumets de viande grillée se mêlent parfois aux fumées des sardines Nettement moins agréables, il faut bien le reconnaître !

Le soir, des lumières plus douces éclairent les arbres par en dessous et les façades à tous les niveaux encore occupés pendant ces mois chauds. On s'invite à partager un moment de calme.

La végétation a prospéré et les boutures échangées lors ou en dehors de la fête du printemps ont repris et poussé ; on se demande des nouvelles du petit palmier, de l'abutillon ou de la passiflore comme de membres de la famille. D'un commun accord, on laisse grandir et envahir la vigne vierge ou la solanée, le jasmin

(photo de gauche) ou le plumbago (à droite). D'un étage à l'autre, les branches se lancent, s'élancent et enlacent une gouttière, longent une rambarde, forment un abri, tonnelle perchée à plus de cinq

mètres de hauteur, dégoulinante de fleurs, bourdonnante d'insectes et pépiante d'oiseaux. Idyllique ? Signe de bonne entente en tous cas. L'occupant du rez-de-chaussée accepte volontiers de balayer les feuilles et les fleurs fanées...

Les petites plantes et les grands arbres ont leur importance, comme l'habit végétal des façades, ils transforment l'habitat, les habitants et les habitudes ...

Véronique Pertuzio



petit espace praticable à l'air libre. Les plantes vertes et fleuries se répandent et tout prend des airs d'Italie.

La convivialité du repas du quartier continue sur sa lancée. Les malheureux, victimes de la



Le collège des Chalets loin des Chalets

Le jour de la rentrée des classes, les élèves et leurs parents étaient un peu anxieux : les bus de ramassage scolaire seraient-ils au rendez-vous à l'heure dite, l'établissement provisoire serait-il prêt ? Eh bien oui, les autobus étaient là et ont amené les collégiens jusqu'à leur nouveau collège qu'ils ont dû découvrir. En plus des camarades et des professeurs, cela faisait beaucoup de nouveautés pour une rentrée, sans en oublier une de taille, un nouveau principal. M. Walczak,



Route de Launaguet

ancien principal du Collège de Saint Antonin-Noble-Val dans le Tarn-et-Garonne, remplace Madame Jambin, partie à la retraite ; remercions-la pour le travail accompli.

Rappelons à ceux qu'il oublieraient que le Collège des Chalets, normalement situé rue des Chalets, est délocalisé pour un an route de Launaguet, au-delà de la barrière de Paris, durant les travaux de rénovation.

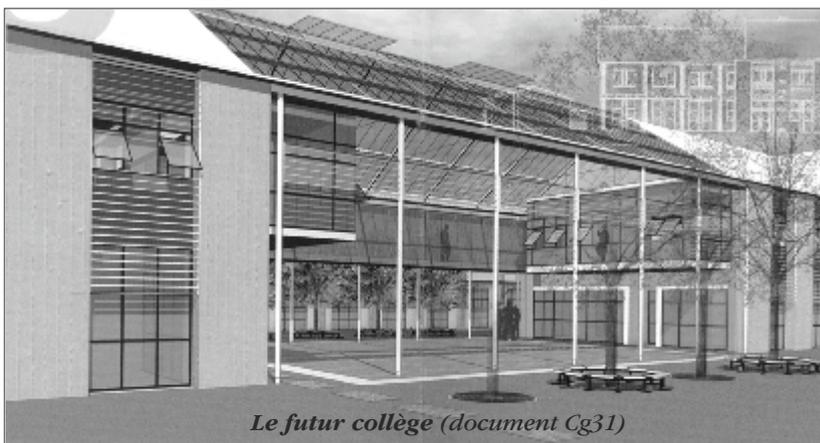
Quelques jours après la rentrée, une réunion des parents d'élèves, accueillis par les responsables, a permis de faire un premier bilan, après une visite des installations.

Globalement, la rentrée s'est bien passée. Déjà tous les enseignants et tous les agents étaient à leur poste, ce qui a facilité la rentrée. Le Collège a retrouvé, à quelques unités près, le même nombre d'élèves que l'an dernier, ce qui prouve que l'opération de délocalisation a été bien comprise et acceptée. L'établissement a été livré dans les délais en bon état de fonctionnement. Certes il reste des détails à régler (casiers à cartables, bancs...), mais le Conseil Général, soucieux du succès de cette opération difficile, est très coopératif. Parmi les points plus importants, les sols extérieurs et la circulation devant le Collège. Les sols extérieurs sont en sable alors qu'ils devaient être stabilisés, d'où beaucoup de poussière ou de boue à l'intérieur quand il pleut. La desserte par les bus de ramassage et les voitures des parents amenant leurs enfants ont compliqué la circulation route de Launaguet déjà bien

encombrée aux heures de pointe.

La délocalisation loin des quartiers habités par les élèves a nécessité la mise en place de bus de ramassage, Tisséo n'ayant pas répondu à la demande de renforcement des lignes de bus existantes. Cela a, bien entendu, augmenté le temps de déplacement et nécessité un resserrement des horaires. La pause méridienne a dû être réduite, ce qui a provoqué la suppression de toutes les activités du foyer socio-éducatif. De même, les activités de soutien scolaire assurées par l'association du Quartier Chalets-Roquelaine à la sortie des cours ne peuvent avoir lieu car elles obligeraient les enfants à prendre le bus. Les emplois du temps n'étant pas extensibles à volonté, certains cours optionnels (latin, grec...) ont lieu après 17 h, c'est-à-dire après le départ du dernier bus, ce qui pénalise les élèves ayant choisi de suivre ces options et les fait rentrer très tard chez eux trois fois par semaine alors qu'ils ont

encore des devoirs à faire. Le Conseil Général étudie la possibilité de mise en place d'un bus pour ces élèves. De manière plus générale, les parents ont souhaité qu'après quelques semaines de fonctionnement du ramassage et une meilleure connaissance des effectifs à transporter, les navettes puissent être offertes aux enfants qui le souhaiteraient, même s'ils n'habitent pas les quartiers directement desservis.



Le futur collège (document Cg31)

Quant à l'enseignement physique et sportif, habituel parent pauvre du Collège des Chalets, la situation est toujours aussi difficile. Les enfants n'ont pas accès aux installations sportives de Toulouse Lautrec, pourtant à proximité immédiate, et utilisent principalement celles des Minimes comme auparavant. Seul changement, au lieu d'y aller en bus, ils y vont à pied, en 10 minutes, dans des

conditions de sécurité insatisfaisantes, les trottoirs très étroits étant encombrés de voitures en stationnement. La piscine fréquentée cette année (Nakache) se trouve sur l'île du Ramier de l'autre côté de Toulouse. Hélas ! les gags auxquels sont habitués nos enfants continuent. Par exemple, l'éducation physique et sportive d'une classe de 5ème commence par 9 séances de piscine. Pour la première, les élèves ont pris le bus jusqu'à Nakache, se sont mis en maillot, se sont douchés et, une fois arrivés au bord de l'eau, ont appris avec surprise qu'ils ne pouvaient se baigner car le bassin était réservé aux entraînements. Ils se sont donc rhabillés, et ont pu, en attendant le bus de retour, regarder les joueurs du TFC jouer au football sur de magnifiques terrains. Pour la deuxième séance, ils sont partis à 8h30 du Collège, mais ne sont arrivés à la piscine qu'à 9h15 en raison des embouteillages. Là, ils se sont fait vertement recevoir car leur créneau de baignade était de 8h30 à 9h15 (8h30, c'est-à-dire 10 minutes après leur entrée officielle au collège). Ils ont pu toutefois se mettre à l'eau à 9h30, sont ressortis à 10h, sont revenus au collège à 10h30, dix minutes après le début théorique du cours suivant. Espérons que la troisième séance sera la bonne...

Le combat pour un gymnase à proximité immédiate du futur collège reste d'actualité...

Pendant ce temps se déroulent les travaux de

rénovation, rue des Chalets. Il ne faut pas chômer car le nouveau collège doit être livré, prêt à l'emploi, pour la



être remplacées par un bâtiment neuf le long de la rue. Dans les autres parties soumises à rénovation, l'intérieur a également été démoli, ne subsistant que la structure générale. Actuellement, sont en cours les travaux de fondation. Nous vous tiendrons régulièrement au courant de l'avancée du chantier.

Bertrand Verdier



Des travaux impressionnants ...

La Gazette a recueilli les réactions de trois copines, anciennes élèves actuellement en première, après la démolition du collège :

Manu : "Ça me fait bizarre, parce que c'est tous ces souvenirs qui s'envolent ! Mais il me tarde de voir le résultat final, ils ont bien fait de le démolir, parce que les couloirs étaient vraiment étroits, et les bâtiments tout gris, tout moche."

Maïs : "C'est vrai que ça fait super bizarre de voir ça ... Toutes ces années passées étaient géniales ! Tellement de souvenirs ... Mais je pense que c'est mieux pour les autres élèves qui vont arriver car on se sentait extrêmement à l'étroit dans ces couloirs ... Mais tous ces souvenirs qui partent en fumée, ça fait un pincement au cœur."

Maïre : "Quand on passe devant notre ancien collège, c'est un grand vide ! Au sens propre comme au figuré d'ailleurs. Lorsque nous deviendrons visiter le nouveau, et on le fera ça n'est sûr, ce ne sera plus la même chose. Peut-être serons-nous devenues des étrangères".



Le futur collège (document Cg31)

Le YI JING

Voici à nouveau la saison des conférences à la Maison de quartier. L'actualité nous avait empêché de publier le compte rendu de la précédente - oublié dans un répertoire du PC du rédacteur - c'était dommage !

Le 1er avril, M. Berrier, historien et spécialiste du Yi Jing, a passionné à la Maison de quartier un public nombreux qui ne se lassait pas de poser des questions.

Après un bref exposé sur l'histoire de la Chine, il nous a présenté la mentalité du peuple chinois et le livre du Yi Jing. La pensée des Chinois est très simple ; ce sont des gens qui rêvent peu leur vie, ils sont ancrés dans la réalité du moment, ne se bercent pas d'illusions.

Ils s'intéressent au mécanisme psychologique de chaque être humain, à ce qui est au cœur de l'énergie. Leur médecine, centrée sur l'étude du système endocrinien, est plus préventive que curative.

Ils sont très déterminés, vont jusqu'au bout de ce qu'ils ont entrepris et s'adaptent très facilement, d'où le danger qu'ils représentent actuellement pour l'économie mondiale.

Le raisonnement logique est pour eux une absurdité, le libre arbitre est très réduit. Ils ne s'intéressent pas à la métaphysique, à l'origine du monde. La notion de bien et de mal n'existe pas. Ce qui compte, c'est ce qui est adapté ou non. Ils ne connaissent pas le sentiment de culpabilité.

Leur religion, si on peut employer ce mot, est faite d'éléments disparates. Ils sont modelés par diverses philosophies : le confucianisme, le taoïsme qui est surtout respect des souffles de la nature, le

bouddhisme importé de l'Inde. Les Chinois n'ont pas de dévotion particulière. Ils interrogent les moines sur l'avenir, obtiennent protection et aide en faisant brûler des faux billets achetés dans les temples.

Ils n'ont pas peur de la mort, mais des morts. Aussi les cimetières sont-ils loin des villes et on y amène les morts par des chemins détournés pour que leurs esprits ne puissent revenir hanter les vivants.

Leur écriture, qui apparaît mille ans après celle des Égyptiens, est formée d'idéogrammes. Ceux-ci correspondent à des images, des concepts et non à des sons. Cette écriture, que Mao a essayé de simplifier en 1949, comprenait alors près de 35000 signes.

Le livre du Yi Jing est le plus ancien livre de philosophie de l'humanité ; il date de cinq mille ans avant JC. Il est consulté presque chaque jour par les Chinois pour trouver des solutions à leurs problèmes de vie.

Pour nous, c'est un livre rouge de la taille des Larousse d'autrefois. Pour un Chinois, c'est juste un dépliant de la taille de 32 dominos reliés entre eux.

Le titre signifie *livre des transformations*. Le Yi, c'est la vérité qui évolue en fonction des situations, qui change sans cesse comme son symbole le caméléon.

Le livre est bâti sur des trigrammes au nombre de huit (mélange de traits continus correspondant au yang et de traits discontinus correspondant au yin), et de leur combinaison en soixante quatre hexagrammes.

Le yang représente ce qui est ferme, solide, l'autorité, la force, l'énergie, le Yin la souplesse, la persévérance. Il ne faut pas opposer, d'une manière simpliste, un principe masculin et un principe féminin : la réalité est beaucoup plus complexe. Ce ne sont pas des concepts figés, ni contraires. Le ciel est représenté par le yang car la couleur du ciel en Chine est assez uniforme tandis que la terre l'est par le yin car les rizières qui la recouvrent la fait apparaître changeante et molle.

Cette philosophie repose donc sur un système binaire, utilisé dans nos ordinateurs.

Exemple de trigrammes

LE CIEL	☰	☷	LA TERRE
LE TONNERRE	☳	☴	LE VENT
L'EAU	☵	☲	LE FEU
LA MONTAGNE	☶	☱	LE LAC

Pour résoudre un problème de vie, on lance des pièces de monnaie qui permettent d'établir des hexagrammes. Le philosophe Young, qui connaissait très bien le Yi Jing, disait qu'il n'est pas d'un abord

aisé (ce qui explique qu'il existe des ateliers pour apprendre à s'en servir) mais que c'est « le livre adéquat pour les êtres épris de connaissance de soi et de sagesse. »

En tous cas, le tirage des pièces de monnaie représente l'élément de hasard qui fait partie de la complexité du réel dont notre 20^{ème} siècle a pris conscience en s'éloignant d'une vue trop rigide et mécaniste du monde, caractéristique du 19^{ème} siècle.

Plusieurs assistants auraient souhaité que des ateliers de Yi Jing soient organisés, mais est-ce possible dans une maison de quartier où toutes les activités sont confiées à des bénévoles ?

Colette Defaye

Activités de l'Association à la Maison de quartier

jour	heures	activités	contact	tél.
Mardi	21h-24h	Théâtre (06 30 56 80 96)	Albert	05 61 62 05 70
Mercredi	14h-19h	Jeux de société (scrabble, bridge, etc)	M. Séguret	05 61 62 35 25
	16h-18h	Bibliothèque	C. Defaye	05 61 62 23 67
	18h-19h	Permanence	C. Defaye	05 61 62 23 67
Jeudi	18h30- 20h30	Taïchi Chuan (http://yangjia.taiji.free.fr)	A. Ullmann	05 61 26 43 24
	20h30-23h	Réunion plénière (débat)	C. Defaye	05 61 62 23 67
		ou Conférences	C. Defaye	05 61 62 23 67
		ou Œnologie	A. Roy	05 61 62 56 16
	ou Rédaction Gazette	A. Roy	05 61 62 56 16	
Vendredi	14h-19h	Jeux de société (scrabble, bridge, etc)	Th. Douat	05 61 63 63 04
Samedi	9h45-11h15	Taïchi Chuan (http://yangjia.taiji.free.fr)	A. Ullmann	05 61 26 43 24
Dimanche	20h-23h	Théâtre (06 30 56 80 96)	Albert	05 61 62 05 70
Week-end	Fêtes familiales et animations exceptionnelles		C. Galey	05 61 62 41 69

Zones 30

Des habitants de la rue Dulaurier se plaignent toujours du peu d'efficacité des ralentisseurs (pourtant normalisés par les autorités européennes) placés aux extrémités de la rue. Rappelons que cette rue, parallèle au boulevard d'Arcole, est utilisée comme raccourci par des automobilistes pressés aux heures d'encombrement. L'absence presque totale de trottoir dans cette voie étroite ne permet pas aux piétons de trouver rapidement un refuge lorsqu'une voiture, déjà lancée rue des Chalets, déboule rue Dulaurier à 60 ou 70 km/h comme on le voit parfois.

Rue Dulaurier, l'absence presque totale de trottoirs ne permet pas aux piétons de trouver refuge lorsqu'une voiture déboule ...



Cette rue n'est - hélas - pas la seule du quartier à servir de raccourci aux heures de pointe. Le bureau de l'Association s'est prononcé pour le passage de la plupart des rues du quartier en zone 30, en espérant que les habitants, adultes et enfants, puissent reprendre possession de leurs rues. Rappelons que la multiplication des raccourcis multiplie également les croisements et

diminue ainsi le flux global de la circulation à Toulouse tout en augmentant les zones de danger. Cette pratique des raccourcis est absolument contraire à l'efficacité du système de circulation qui nécessite une séparation des flux : voies de desserte intra quartier, voies de liaison inter quartiers, voies à fort trafic, rocade, etc. Certains élus municipaux semblent en avoir pris conscience, et des zones importantes comme une bonne partie des quartiers de La Roseraie et Marengo (qui paraissent de ce point de vue plus dynamiques que le notre) ont été entièrement transformées en zone limitée à 30 km/h à la grande satisfaction des habitants.

Nous attendons impatiemment notre tour. Écrivez-nous pour donner votre avis. Et n'oubliez pas la réunion du 17 octobre à 20h30 à la Maison de quartier qui permettra de débattre sur ce thème.

Alain Roy

Activités

Toutes les activités ont redémarré à la Maison de quartier. Seule l'œnologie rame encore dans les vignes du sud-ouest pour des vendanges fastes et pratiquement terminées. Le thème de la reprise est à l'étude.

Un nouveau cycle de conférences est en cours de définition. Vous serez prévenus par voie d'affiches en temps utile.

Comme la cigale, le bridge a chanté tout l'été (dernière page).

Pour le théâtre, Albert reprend seul l'animation, Dominique ayant modifié ses horizons habituels.



INSTITUT ROUSSEAU
Enseignement Supérieur
Formation continue
24, rue Ingres
31000 Toulouse
05.61.63.10.72

**Assurance
Banque
Immobilier
Édition
Multimédia
PAO-DAO**

ISEG
14, rue Claire Pauilhac
31000 - TOULOUSE
Tel: 05 61 62 35 37
www.toulouse.iseg.fr

Trait d'Union
ASSOCIATION LOI 1901
MAINTIEN AU DOMICILE
des personnes âgées,
adultes handicapées
gardes d'enfants
2 rue Alexandre Cabanel 05 61 62 50 39

INSTITUTO CERVANTES
Centre officiel de l'Espagne
Institut Cervantes
Cours - diplôme - activités
culturelles - bibliothèque
31, rue des Chalets - 05 61 62 80 72
difusion@cervantes.es <http://cervantes-toulouse.fr>

Le Père Peinard
Nouveau !
1, rue des Chalets
à partir de 18h
05 61 63 81 82

**Restauration d'antiquités
meubles, objets d'art**
Jean-Marc STAMBAK
28, rue de la Balance - 05 61 62 22 11

ÉLECTRICITÉ
Installation - Dépannage - Rénovation
Interphone - Alarme

Entreprise PEREZ
16, rue Saint-Papoul - Tél / fax : 05 61 62 76 67

Jean
Michel
BODORVSKI
Professeur de piano et compositeur
16, rue Henri DOUVILLE - 05 61 99 33 01



PLACEMENTS - CREDITS - ASSURANCES
Agence d'Arcole

CAISSE D'ÉPARGNE
DE MIDI - PYRÉNÉES



ASSURANCES
Roland GIRAUD
Didier GUTIERRES
Particuliers - Professionnels
44 rue Roquelaine
31000 TOULOUSE 05 61 62 34 09



ATV Concorde
Dépannage TV HI-FI VIDEO
Antennes
Agréé NUMERICABLE

57, Rue de la Concorde
31000 Toulouse
05 61 62 85 14



Centre Toulousain du Patrimoine

Gestion de Patrimoine 10, rue de la Concorde
Prêt Immobilier 31000 Toulouse
Tél: 05 34 418 620 Site web www.solucred.com



MGTS MUTUELLES DE FRANCE 77
L'ÉCHANGE, L'ENTRAIDE, LA RÉCIPROCITÉ

70, Boulevard Matabiau
05 62 73 33 40



PIZZERIA CONCORDE
22, rue de la Concorde
05 61 99 36 38



Fabien Laborde
Tapissier
Décorateur

Grand choix de tissus

05 62 73 35 35



Christophe
Boulangerie fine
25, rue de la Concorde
31000 TOULOUSE
Tél/fax 05 61 63 68 65

ENCADREMENTS-BEAUX ARTS
La qualité au meilleur prix
ART & CADRES
20, av. Honoré Serres
05 61 62 99 64

Les Napolitaines
TRAITEUR PIZZA

59, rue de la Concorde
05 61 63 60 69

Ouvert tous les jours
10-14h & 17-22h
Sauf Samedi et Dimanche midi



L'Atelier de Béatrix
Tapisserie d'ameublement

Réfection de sièges
Couture d'ameublement
Tissus d'ameublement

10, rue du Princeps
Immeuble des Colons
31000 Toulouse
Tél. 05 61 62 85 34
06 15 15 76 50



05.61.62.34.55
Concorde
Optique

2, Bd d'Arcole 31000 Toulouse



LES FRÈRES ROQUELAIN
181000
CLORO FIL
Manufacture de produits textiles autochones
COTON DE HAUTE QUALITÉ

TARIF ÉTUDIANT - GROUPE
34, rue Roquelaine - 05 61 99 34 77



Christian FAURE
MAÎTRE ARTISAN BOUCHER
BOUCHÈRE • CHARCUTERIE • PLATS CUISINÉS
35, rue de la Concorde - 31000 TOULOUSE
05 61 62 47 70



CARTOUCHE RECYCL@
RECHARGE
TOUS TYPES DE CARTOUCHES D'IMPRIMANTES
(Jet d'encre, laser, fax, photocopieur)

28, rue de la Concorde 05 62 73 08 26



AXA ASSURANCES
UAP ASSURANCES

J.-M. et P. GARRIGUES
Agents généraux
37, Bd Matabiau - Tél. 05 62 73 62 73

PRESSING VAISSIERE
36, rue de la Concorde
05 61 62 97 73



Studio PROFIL
21, rue de la Concorde 31000 TOULOUSE
Tél/Fax: 05 61 62 03 92 - Email: profil@wanadoo.fr

annie & chabert
RETOUCHES
COUTURE
AMEUBLEMENT

18 Rue Claire Pauilhac
Tél. 05 61 63 12 12

Transactions, locations, gérance

FBS
l'immobilier

1, bd d'Arcole - 31000 Toulouse
Tél. 05 62 27 73 60 - Fax 05 61 21 35 77



TABAC - PRESSE - LOTO
31, rue de la Concorde
DESCOUENS Christian
lundi au vendredi de 7h30 à 19 h
samedi de 8h. à 19h
05 61 62 51 92



ARTISAN PEINTRE
Peinture traditionnelle et décorative
Spécialiste des travaux à la chaux (stuc, tadelakt...)
Nombreuses références dans le quartier
Daniel BOUSQUET - 06 19 92 65 12

DIÉTÉTIQUE
PRODUITS BIOLOGIQUES
PRODUITS DE LA PÊCHE
PLANS DE LA PÊCHE
COURTES ET DÉLICIEUX

L'ALIMENT NATUREL
28 Boulevard d'Arcole
31000 TOULOUSE



LE PAIN D'ARCOLE
Pains, pâtisseries, viennoiseries, sandwichs
Ouvert à 6h30 - 05 61 99 08 51
2bis, bd d'Arcole - 31000 - TOULOUSE



PAPOTAGES
LIBRAIRIE-PAPETERIE-JOURNAUX
Travaux Photo - Carterie - Photocopie
Jeux de grattage - Confiterie
Cartes de bus et téléphone
Tous les jours de 7 à 19h30 - dimanche de 7 à 13h30
2, Bd d'Arcole 05 61 62 54 24

soin
épilation
AU CABOTIN
18, rue de la Concorde
05.61.63.71.92



LEADER BOX
L'HÔTEL DU STOCKAGE

Vous manquez de place ?
Louez un box individuel de 1 à 20 m²
13, rue des Chalets - 05 34 41 62 62



CA
CRÉDIT AGRICOLE
DE TOULOUSE
ET DU MIDI-TOULOUSAIN
6 Place Jeanne d'Arc
31000 TOULOUSE
Tél : 05 62 73 56 73

La section BRIDGE de la Maison de quartier des Chalets, grâce à la bienveillance de ses responsables, n'a pas connu, cet été, d'interruption dans ses activités. En effet, quelques bridgeurs passionnés se sont donné rendez-vous les mercredis et vendredis des mois de juillet-août aux heures habituelles, pour se livrer à leur sport favori.

Aujourd'hui, ils attendent avec impatience le retour des adhérents partis en vacances ainsi que ceux qui, intéressés par le BRIDGE, souhaitent s'essayer à ce jeu au sein d'une section où simplicité, bonne humeur et sympathie sont la règle.

Abientôt et bienvenue à tous.

Concert de Noël

Le dimanche 18 décembre, comme l'an dernier, M. Bodorski (« Le piano classique ») nous fera entendre ses élèves à la Maison de quartier. Inscrivez cette date sur vos agendas !

Un SUL rue Roquelaine

Nos amis belges ont inventé depuis dix ans le Sens Unique Limité, qui permet aux vélos de remonter tous les sens uniques sauf interdiction contraire. Toulouse se met lentement à la page en donnant droit aux vélos de remonter certaines rues à sens unique. Un couloir de circulation est alors peint sur la chaussée. C'esr le cas maintenant rue Roquelaine (photo). Cela n'empêche mal-



heureusement pas certains automobilistes de garer à droite leur véhicule certains jours de marché, et donc d'empêcher les cyclistes d'utiliser le sens montant. Les policiers municipaux auront-ils le même zèle pour chasser ces véhicules en stationnement interdit que celui dont ils ont fait preuve pour verbaliser les cyclistes à contre-sens rue de la Concorde ?

Bibliothèque

Elle a rouvert depuis le 7 septembre, le mercredi de 16 heures à 19 heures.

Il est envisagé une visite de la Médiathèque. Veuillez vous signaler si vous êtes intéressés au 05 61 62 23 67.

Par ailleurs, si avez des livres à donner, ne les portez pas à la Maison de quartier sans nous avoir consultés. Présentez-nous une liste, et nous vous indiquerons les livres adaptés à nos besoins. C'est très aimable de penser à enrichir la bibliothèque, mais souvent les gens cherchent à se débarrasser de leurs livres et nous donnent des ouvrages que nous avons déjà, et dont nous ne savons que faire (les adhérents à France-Loisirs font souvent les mêmes choix). Or, ce sont en général les nouveautés que nos lecteurs préfèrent. Merci quand même de penser à nous.

Boulangerie Julien

M. Julien, le boulanger bien connu de la rue de la Concorde, a vendu son magasin. Nous ne le verrons plus fabriquer ses gâteaux dans son arrière-boutique, arpenter à vélo les rues du quartier. Il ne mettra plus son emplacement, son électricité, à la disposition de l'orchestre le soir du repas de rue. Bienvenue à son successeur, M. Christophe.

Gilbert et Cathy, des *Napolitaines*, vous font part du décès d'Émile, leur prédécesseur - créateur du lieu avec sa femme Jenny. Il nous a quittés avant l'été, mais son souvenir flottera longtemps rue de La Concorde, mêlé aux senteurs d'oignons et de tomate ...



ANGLAIS

Le CERADI s'est récemment installé dans le quartier . il propose des formations en anglais (cours, stages intensifs, anglais des affaires) et en informatique (apprentissage - création de sites-initiation internet), à des prix spécialement étudiés. 14 rue Job - 05.62.73.01.96 - <http://ceradi.free.fr>.

Sur un air de rentrée

On va tâcher de ne pas Rabâcher, ni d'en Rajouter avec les Rabat-joie. Il faut se faire une Raison, Reprendre le Rythme, c'est la Rentrée. On a Rangé les maillots, Remisé les souvenirs, Rebranché le Radio-Réveil, Renouvelé l'équipement des Rejetons pas forcément Radieux. Il faut sortir les Riflards, courir aux Rendez-vous... La Routine après le Repos estival. Le Rodéo des Risque tout a recommencé dans nos Rues et sur les boulevards, les trottoirs Regorgent de Résidus canins non Ramassés. Regrettable, non ? Alors, Rien de neuf ? Mais si. Rue de la Concorde, deux Rideaux baissés : la cave à vins, et le distributeur de K7 vidéo (ça, c'est pas Rigolo) Et la terrasse Réaménagée du café : avis divergents ; certains en Raffolent, d'autres parlent de « cage à singes » (oh, les Râleurs !). Et, à la boulangerie, Christophe a Remplacé Julien et nous offre une salle Rose (ô Toulouse !)

Bon, comme Remède au Ras-le-bol, je vous Recommande une cure de Raisins et de Reinettes qui Resplendissent sur les étals du marché. Relax, Relax, sans Rancune.

Annie Castex

Venez nous rejoindre

Je souhaite adhérer à l'Association du quartier Chalets-Roquelaine.
Je joins un chèque de 15 € (cotisation ordinaire) ou de 20 € (cotisation de soutien).

A envoyer au siège :

Association du quartier Chalets-Roquelaine,
7, boulevard Matabiau - 31000 TOULOUSE

Nom : _____
 Prénom : _____
 Adresse : _____
 Courriel : _____